

讀者園地

和各位讀者相見，至今已滿兩年了，本刊工作同人與各位讀者共度這個良辰，感到無限的欣慰。回想在這兩年中，各位讀者給了本刊不少的鼓勵和熱烈的支持，因使我們的業務獲得了長足的進展，無任感謝。

本刊的發行，是以服務農村為目的，然在過去的兩年中，是否盡到了責任，我們應該加

題，本刊正在設法，極謀予以補救。

本刊在創刊之初，原係免費贈閱，不收分文。後因本刊謀取經濟之自立，乃自去年七月十五日起，在不增重讀者的負擔原則下，開始收取極低廉的費用，以資維持，實行迄今，已有一年。然本刊讀者並不因收費而稍減，其向本刊訂閱者，更形踴躍，而本刊每期發行數量，直至目前，仍能保持四萬餘份之多，堪爲本省出版界之冠。由此可見，各位讀者對於本刊之愛護，是如何熱烈了。

本刊爲適合一般讀者需要，所用文句，無不盡量予以淺白明顯，俾使每位讀者對於內容均能澈底了解。本刊農業生產篇，爲本刊之主幹，係由專家

請各地鄉鎮公所各級農會及各地推銷人注意

一、本刊自去年收費以來，迭蒙努力推銷甚為感荷。

一、茲為謀取今後經濟自立，長期為農村服務起見，將本刊零售及訂閱價格，加以調整，略予提高，以資維持。

一、請按照下列新定價格，代為收取報費。

一、請在集會時，將本刊加價理由（參閱第三卷第十二期），代向一般農友，詳為說明，求其諒解。

一、今後仍希繼續協助，努力廣為推銷，不勝感盼。

新訂價格

一、每份零售——一元
個人訂閱

二、半年十二期——十一元
三、全年廿四期——廿三元
團體訂閱（五人以上）

四、每份七角半
五、半年十二期——十元
六、全年廿四期——十八元

一、本社根據上半年，屢次所收到的勸募匯款單（第三卷第二至十三期），選出代銷成績優良者十名，分爲團體，個人，零售三部份。										
二、代銷成績優良者十名，由農復會與豐年社頒給獎狀及獎品										
三、份數計算方法：代銷半年爲一份，全年爲二份。										
四、團體（按照農戶數比率）										
等級 團體單位		代銷份數		戶數比率						
①宜蘭縣羅東鎮農會		五〇〇份		一・二						
②苗栗縣南蘭鄉農會		四〇〇份		一・七						
③臺中縣東勢鎮農會		七五〇份		三一						
④新竹縣北埔鄉農會		二七八份		三一・四						
⑤苗栗縣銅鑼鄉農會		四六八份		三一・七						
⑥南投縣竹山鎮農會		一〇一〇份		三八						
五、個人（按照份數）										
等級		姓名	代銷份數							
①雲林縣新桐鄉新桐村中山路一八號		高天賜	四二六份							
②臺北縣樹林鎮柑園里三五號		林利達	二六三份							
③苗栗縣頭份鎮後庄里一〇四號		陳標乾	二〇〇份							
六、零售（按照份數及繼續代銷實績）										
等級		姓名								
①花蓮瑞穗鄉瑞穗村七九號		李承泉								
自第三卷第二期至第十三期，各期繼續代銷一八份至一二〇份。										
七、特選出成績最優良者二名，由本社招待觀光臺北。										
①團體：一名，宜蘭縣羅東鎮鎮農會。										
②個人：一名，雲林縣新桐鄉新桐村中山路一八號高天賜										
八、另外選出代銷成績優良者五名，頒給獎狀。										

千禧

來稿，俾

新竹縣
臺中縣
雲林縣
彰化縣
南投縣

刊爲加強服務起見，並將農業信箱的篇幅，予以增大，以備讀者充分利用。又本刊每期發行共爲十二頁，每頁共爲六段，然爲求其內容之充實，乃將六段改爲八段，同時，並將字體縮小，字數增多，但仍保持原有頁數，以免影響成本，增重讀者負擔。

兩年以來，本刊工作同人，均以不眠不休的精神，盡其最大努力。今後希望各位讀者，仍能賜予合作，共圖改進，則本刊前途，當屬光明！

內埔鄉農會。
大埤鄉公所建設課。
頭鄉合興村斗苑路二號 胡添福
南投鎮仁和里中山街一三四號 林伯勳

臺語民話

「有錢來存咱農會」

黃文香作

5 做
6 0
無 6 錢

2.3 講
2.1 擁

3 有 3 來

5 0
顧 2 實
切 1 0

6.1 講
1 家 5 用

1 咱 1 大 3.2 信

5 會 1 0

5 幾 1 步 6 發

2.1 的 2.1 進 2 謀

3 咱 2.3 末 1 圖

咱的農會咱着顧
有講無做未進步
大家切實來擁護
圖謀發展信用部

農會存款分二樣
活期出存聽自由
定期期滿可同收
母全利加是報酬

農會財政若富裕
百般業務着順事
增加生產大家富
農村經濟着圓滑

兄弟姊妹咱着知
大家浪費費厲害
第一四季亂拜拜
七月普渡上大開

有入實在真正恁
現錢不存來死藏
遇着賊盜不敢講
白白了錢真冤枉

現時文明新世界
不可有錢愚愚開
着要粒積顧將來
這樣做法才應該

不管五角也一塊
可存農會信用部
加生利息無事故
這是儉錢好法度

大家不可失機會
有錢來存咱農會
一年生利幾十倍
恰好用錢囤積貨

有錢來存咱農會

C調 2/4

平地荆棘最難行

的時候，忽然間看見一個人影從高高的水閘上，撲通一聲跳下河去，於是，在這靜寂的空氣中，吱吱渣渣地喧嘩起來了。

「救命呀！」「有人跳水！」見義勇為的青年，乃向着投水的方向，拼命地划過去，看準地點，從艇上跳入水中，很快地救了起來。這時十三號水門邊，已有許多男女遊人排成一箇長陣，都把臉兒向着河面，眼睛焦灼地盯著這個青年，看見他右臂上挾了一個人，氣息喘喘地爬上岸。這一群人又聚簇成爲一個圈子，那個剛被救起來的女人面黃肌瘦，衣服濕淋淋倒在地上。

「快到附近派出所去報告警察吧！」有些人這樣喊着。

不久，那位青年就陪著警察來了。這時候，投河的女人也蘇醒過來，可是她的面容顯着異常憔悴，眼睛之神，見了警員竟而流下兩行熱淚，把她傷心的身世，懷涼的遭遇，述說出來：「臺北縣的名勝，山明水秀的烏來鄉，瀑布附近的山上，就是我生長的地方。因為我喜歡抹粉塗脂、燙頭髮、着旗袍、穿皮鞋，誰也看不出是個山地少女，就是在表演舞蹈的時候，雖然改着山地的服裝，觀眾們還以為我是平地姑娘化裝的。我的臺灣語雖然說得不太好，可是我的皮膚和我的舉動，在外表上，叫我唱個山地的情歌給他們聽，便是叫我跳個山地的土舞給他們看。我的歌聲、舞容，竟吸引不少男女老幼，向我投錢，給他們看。每逢週末或假期，遊客們不是叫我唱個山地的情歌給他們聽，便是叫我跳個山地的土舞給他們看。我的歌聲、舞容，竟吸引不少男女老幼，向我投錢，給他們看。」

「救命呀！」「有人跳水！」見義勇為的青年，乃向着投水的方向，拼命地划過去，看準地點，從艇上跳入水中，很快地救了起來。這時十三號水門邊，已有許多男女遊人排成一箇長陣，都把臉兒向着河面，眼睛焦灼地盯著這個青年，看見他右臂上挾了一個人，氣息喘喘地爬上岸。這一群人又聚簇成爲一個圈子，那個剛被救起來的女人面黃肌瘦，衣服濕淋淋倒在地上。

「快到附近派出所去報告警察吧！」有些人這樣喊着。

不久，那位青年就陪著警察來了。這時候，投河的女人也蘇醒過來，可是她的面容顯着異常憔悴，眼睛之神，見了警員竟而流下兩行熱淚，把她傷心的身世，懷涼的遭遇，述說出來：「臺北縣的名勝，山明水秀的烏來鄉，瀑布附近的山上，就是我生長的地方。因為我喜歡抹粉塗脂、燙頭髮、着旗袍、穿皮鞋，誰也看不出是個山地少女，就是在表演舞蹈的時候，雖然改着山地的服裝，觀眾們還以為我是平地姑娘化裝的。我的臺灣語雖然說得不太好，可是我的皮膚和我的舉動，在外表上，叫我唱個山地的情歌給他們聽，便是叫我跳個山地的土舞給他們看。我的歌聲、舞容，竟吸引不少男女老幼，向我投錢，給他們看。」

[illegible]

「有錢來存咱農會」
黃文香作

漫畫
阿省姨
（打破迷信）
（四）
阿彪哥作